

«РИ» № 1/2013

Тема номера: Россия – Грузия. Диалог на языке искусства

Theme of the issue: Russia – Georgia. Dialogue in art idiom

Михаил Алишибая

Батуми. Город на почтовых открытках

Московский коллекционер Михаил Алишибая начал собирать образцы почтовой истории своего родного города Батуми в 2006 году. В настоящей статье он рассказывает о серии открыток, выпускавшихся в разное время и в соответствии с разнообразными издательскими принципами. Их объединяет тема – все они воспроизводят виды Батуми. Автор делится с читателем любопытными казусами, с которыми столкнулся в процессе собирательства. Так, например, Батуми оказался единственным городом Российской империи, открытки которого содержали текст на языке эсперанто, некоторые якобы «батумские» пейзажи оказались видами Константинополя и Смирны, а другие – репликами с картины некогда популярного художника Жирардо. М. Алишибая всякий раз исследует и дает историческое пояснение подобному казусу.

Mikhail Alshibaya

Batumi. A City in Postcards

The Moscow collector M. Alshibaya has been interested in samples of postcard history of his native Batumi since 2006. In this article he tells us about postcard series issued at different times and according to various publishing principles, but all containing views of Batumi. He mentions some curious cases and details he came across in the process: for instance, Batumi was the only city in the Russian Empire that printed the text on some of its postcards in Esperanto; some of the allegedly Batumi views were actually those of Constantinople and Smyrna, others proved to be replicas of pictures by the once popular painter Gerardo. M. Alshibaya researches each of such cases and gives it a historical comment